



ООО "ЭНКОР – Инструмент - Воронеж"

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Уважаемый покупатель! Вы приобрели клупп трубный, изготовленный в КНР под контролем российских специалистов по заказу ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед вводом в эксплуатацию клуппа внимательно и до конца прочтите настоящую инструкцию по применению и сохраните ее на весь срок его использования.

**НАЗНАЧЕНИЕ:** Клупп трубный – сменный ручной резьбонарезной инструмент - предназначен для установки в головку ключа с трещоткой при нарезании наружной конической резьбы BSPT (ГОСТ 6211-81) на металлических стандартных трубах при монтаже трубопроводов.

**КОМПЛЕКТНОСТЬ:** клупп; инструкция по применению; упаковка.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** Закрепите трубу в трубных тисках. Используя труборез или ножовку, отрежьте (отпилите) трубу под прямым углом, снимите заусенцы. С наружной стороны трубы снимите фаску для захода резьбы. Закрепите трубу в трубных тисках с минимальным выпуском, обеспечивающим длину нарезания резьбы.



Резцы и часть трубы (для нарезания резьбы) обильно смажьте маслом. При использовании жидкого масла в процессе нарезания резьбы необходимо периодически подавать масло в зону нарезания резьбы.

**Внимание:** Запрещается производить нарезание резьбы «на сухую», без использования смазочных материалов – это приведет к преждевременному износу или поломке зубьев резцов и некачественному нарезанию резьбы.

Устанавливайте клупп на трубу со стороны направляющей втулки. Нарезание производится по часовой стрелке с постоянным усилием (без рывков). Стандартная длина конусной резьбы достигается, когда края резцов окажутся заподлицо с концом трубы.

**Помните:** При нарезании резьбы стружка под резцом заворачивается, что приводит к повышенной нагрузке на клупп и ухудшению качества резьбы. Периодически через каждые  $\frac{1}{2} \div 1$  оборот поворотом клуппа против часовой стрелки срежьте стружку и добавьте масла.

**ЗАМЕНА РЕЗЦОВ:** Резцы со сколами, трещинами или следами естественного износа подлежат замене. Меняйте резцы комплектами в соответствии с типоразмером. Выкрутите четыре винта, снимите крышку, демонтируйте резцы, установите новый комплект резцов; строго соблюдайте последовательность в соответствии с их маркировкой. Установите и закрепите крышку.



**Осторожно:** режущие кромки резцов очень острые.

**УТИЛИЗАЦИЯ:** Клупп и резцы, не пригодные для дальнейшего использования, необходимо сдавать в специальные приёмные пункты по утилизации. Не выбрасывайте в бытовые отходы!

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:** ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» гарантирует соответствие клуппа требованиям технической документации. При соблюдении условий транспортировки, хранения и эксплуатации гарантийный срок при продаже через розничную сеть – 6 месяцев с даты продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты, выявленные в течение гарантийного срока. Гарантия не распространяется на резцы, если на них присутствуют следы механического воздействия.

Клупп Арт. \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_ Штамп магазина  
(число, месяц, год, подпись продавца)

**Изготовитель:** ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.

КИТАЙ, офис 339, д. 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУДОНГ, ШАНХАЙ

**Импортер:** ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж»: 394026 Воронеж, ул. Текстильщиков, дом 2д, каб.17.Тел./факс: (473) 239-03-33 E-mail: opt@enkor.ru



ООО "ЭНКОР – Инструмент - Воронеж"

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Уважаемый покупатель! Вы приобрели клупп трубный, изготовленный в КНР под контролем российских специалистов по заказу ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед вводом в эксплуатацию клуппа внимательно и до конца прочтите настоящую инструкцию по применению и сохраните ее на весь срок его использования.

**НАЗНАЧЕНИЕ:** Клупп трубный – сменный ручной резьбонарезной инструмент - предназначен для установки в головку ключа с трещоткой при нарезании наружной конической резьбы BSPT (ГОСТ 6211-81) на металлических стандартных трубах при монтаже трубопроводов.

**КОМПЛЕКТНОСТЬ:** клупп; инструкция по применению; упаковка.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** Закрепите трубу в трубных тисках. Используя труборез или ножовку, отрежьте (отпилите) трубу под прямым углом, снимите заусенцы. С наружной стороны трубы снимите фаску для захода резьбы. Закрепите трубу в трубных тисках с минимальным выпуском, обеспечивающим длину нарезания резьбы.



Резцы и часть трубы (для нарезания резьбы) обильно смажьте маслом. При использовании жидкого масла в процессе нарезания резьбы необходимо периодически подавать масло в зону нарезания резьбы.

**Внимание:** Запрещается производить нарезание резьбы «на сухую», без использования смазочных материалов – это приведет к преждевременному износу или поломке зубьев резцов и некачественному нарезанию резьбы.

Устанавливайте клупп на трубу со стороны направляющей втулки. Нарезание производится по часовой стрелке с постоянным усилием (без рывков). Стандартная длина конусной резьбы достигается, когда края резцов окажутся заподлицо с концом трубы.

**Помните:** При нарезании резьбы стружка под резцом заворачивается, что приводит к повышенной нагрузке на клупп и ухудшению качества резьбы. Периодически через каждые  $\frac{1}{2} \div 1$  оборот поворотом клуппа против часовой стрелки срежьте стружку и добавьте масла.

**ЗАМЕНА РЕЗЦОВ:** Резцы со сколами, трещинами или следами естественного износа подлежат замене. Меняйте резцы комплектами в соответствии с типоразмером. Выкрутите четыре винта, снимите крышку, демонтируйте резцы, установите новый комплект резцов; строго соблюдайте последовательность в соответствии с их маркировкой. Установите и закрепите крышку.



**Осторожно:** режущие кромки резцов очень острые.

**УТИЛИЗАЦИЯ:** Клупп и резцы, не пригодные для дальнейшего использования, необходимо сдавать в специальные приёмные пункты по утилизации. Не выбрасывайте в бытовые отходы!

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:** ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» гарантирует соответствие клуппа требованиям технической документации. При соблюдении условий транспортировки, хранения и эксплуатации гарантийный срок при продаже через розничную сеть – 6 месяцев с даты продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты, выявленные в течение гарантийного срока. Гарантия не распространяется на резцы, если на них присутствуют следы механического воздействия.

Клупп Арт. \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_ Штамп магазина  
(число, месяц, год, подпись продавца)

**Изготовитель:** ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.

КИТАЙ, офис 339, д. 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУДОНГ, ШАНХАЙ

**Импортер:** ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж»: 394026, Воронеж, ул. Текстильщиков, дом 2д, каб.17.Тел./факс: (473) 239-03-33 E-mail: opt@enkor.ru